

**VILLE DE KIRKLAND**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,  
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)  
H9J 2Y8, LE LUNDI 6 JUILLET 2015, À 20 H.**

---

**SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Tony Di Gennaro  
Domenico Zito  
Brian Swinburne  
John Morson  
Paul Dufort  
André Allard

Formant quorum.

**SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h 04.

**RÉSOLUTION CM15 136  
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 juillet 2015 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 137  
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA  
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 1<sup>ER</sup> JUIN 2015 À  
20 H**

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

**TOWN OF KIRKLAND**

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE  
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF  
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200,  
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC)  
H9J 2Y8, ON MONDAY, JULY 6, 2015 AT 8 P.M.**

---

**ARE PRESENT:**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Tony Di Gennaro  
Domenico Zito  
Brian Swinburne  
John Morson  
Paul Dufort  
André Allard

Forming quorum.

**ARE ALSO PRESENT:**

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

**OPENING OF THE MEETING**

The Mayor calls the meeting to order at 8:04 p.m.

**RESOLUTION CM15 136  
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of July 6, 2015 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 137  
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE  
REGULAR SITTING HELD ON JUNE 1, 2015 AT  
8 P.M.**

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor A. Allard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 1<sup>er</sup> juin 2015, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **RÉSOLUTION CM15 138** **COMPTES À PAYER**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2015 :

<u>CHÈQUES</u>	
16 295 678,17 \$	Chèques n <sup>os</sup> 18808 à 19119 inclusivement ainsi que le chèque postdaté n <sup>o</sup> 18679 du mois de mai 2015 ;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
644 528,50 \$	Salaires – juin 2015 ;
52 083,64 \$	Hydro-Québec ;
5 874,05 \$	Gaz Métropolitain ;
570 093,37 \$	Receveur Général & Ministre du revenu ;
3 559,13 \$	Banque Royale du Canada ;
176 947,62 \$	Autres paiements ;
70 225,25 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **RÈGLEMENTATION**

Aucune réglementation n'est traitée lors de la séance tenante.

### **RÉSOLUTION CM15 139** **APPEL D'OFFRES GÉNIE 2015-820 : RÉHABILITATION DES INSTALLATIONS D'ÉCLAIRAGE DE RUE - VOIE DE SERVICE - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n<sup>o</sup> SD-2015-0092 ;

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on June 1, 2015 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **RESOLUTION CM15 138** **ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of May 1 to June 30, 2015:

<u>CHEQUES</u>	
\$ 16,295,678.17	Cheques Nos. 18808 to 19119 inclusive as well as post-dated cheque No. 18679 of May 2015;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 644,528.50	Salaries – June 2015;
\$ 52,083.64	Hydro-Québec;
\$ 5,874.05	Gaz Métropolitain;
\$ 570,093.37	Receiver General and Minister of Finance;
\$ 3,559.13	Royal Bank of Canada;
\$ 176,947.62	Other payments;
\$ 70,225.25	Debt interest repayment – capital and interest.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **BY-LAWS**

There is no by-law tabled at the sitting.

### **RESOLUTION CM15 139** **CALL FOR TENDERS GÉNIE 2015-820: REFURBISHMENT OF STREET LIGHTING INSTALLATIONS - SERVICE ROAD - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0092;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 368 277,00 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2015-820 relatif à des travaux de réhabilitation des installations d'éclairage de rue sur la voie de service sud, entre le chemin Sainte-Marie et la rue Mountain View ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par PIERRE BROSSARD (1981) LTÉE pour la somme de 368 277,00 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2015-820 à PIERRE BROSSARD (1981) LTÉE ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-15-021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 140**

**APPEL D'OFFRES ENVIRO 2014-02 (LOT 1) - SERVICE DE COLLECTE ET DE TRANSPORT DES DÉCHETS DOMESTIQUES ET ENCOMBRANTS - PREMIÈRE (1<sup>RE</sup>) OPTION DE RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0093 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1<sup>er</sup> mai 2015 au 30 avril 2016, le contrat Enviro 2014-02 (Lot 1) pour le service de collecte et de transport des déchets domestiques et encombrants initialement accordé aux SERVICES MONDE VERTS INC. par voie de la résolution CM14 079 en date du 7 avril 2014 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 498 819,04 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-451-10-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 141**

**APPEL D'OFFRES ENVIRO 2014-02 (LOT 2) - SERVICE DE COLLECTE ET DE TRANSPORT DES MATIÈRES ORGANIQUES - PREMIÈRE (1<sup>RE</sup>) OPTION DE RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0094 ;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$368,277.00, all applicable taxes included, through public tender Génie 2015-820 for the refurbishment of street lighting installations on the south side of the service road, between Chemin Sainte-Marie and Mountain View Street;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by PIERRE BROSSARD (1981) LTÉE in the amount of \$368,277.00, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2015-820 to PIERRE BROSSARD (1981) LTÉE;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-15-021.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 140**

**CALL FOR TENDERS ENVIRO 2014-02 (LOT 1) - COLLECTION AND TRANSPORT SERVICE FOR HOUSEHOLD WASTE AND BULKY REFUSE - FIRST (1<sup>ST</sup>) RENEWAL OPTION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0093;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO RENEW, from May 1, 2015 to April 30, 2016 contract Enviro 2014-02 (Lot 1) for the collection and transport service of household waste and bulky refuse, initially awarded to SERVICES MONDE VERTS INC., by way of the resolution CM14 079, dated April 7, 2014;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$498,819.04, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02 - 451-10-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 141**

**CALL FOR TENDERS ENVIRO 2014-02 (LOT 2) - COLLECTION AND TRANSPORT SERVICE OF ORGANIC MATTERS - FIRST (1<sup>ST</sup>) RENEWAL OPTION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0094;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1<sup>er</sup> mai 2015 au 30 avril 2016, le contrat Enviro 2014-02 (Lot 2) pour le service de collecte et de transport des matières organiques initialement accordé à ENLÈVEMENT DE DÉCHETS BERGERON INC. par voie de la résolution CM14 080 en date du 7 avril 2014 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 289 579,48 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02 - 451-20-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 142**  
**APPEL D'OFFRES TRES 2014-01 - SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA VÉRIFICATION EXTERNE DES ÉTATS FINANCIERS – EXERCICE FINANCIER 2015 - PREMIÈRE (1<sup>RE</sup>) OPTION DE RENOUVELLEMENT**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0081 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RECONDUIRE le contrat TRES 2014-01 pour des services professionnels de vérification externe des états financiers pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2015, initialement accordé à GOUDREAU POIRIER INC. par voie de la résolution CM14 198 en date du 8 septembre 2014 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 19 411,34 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une hausse des prix unitaires soit le pourcentage équivalent à l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal publié par Statistique Canada ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-130-00-413.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 143**  
**APPEL D'OFFRES GÉNIE 2014-930 : RÉHABILITATION DES INSTALLATIONS D'ÉCLAIRAGE AU PARC MEADES - DÉPENSES ADDITIONNELLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0086 ;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO RENEW, from May 1, 2015 to April 30, 2016 contract Enviro 2014-02 (Lot 2) for the collection and transport service of organic matters, initially awarded to ENLÈVEMENT DE DÉCHETS BERGERON INC., by way of the resolution CM14 080, dated April 7, 2014;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$289,579.48, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-451-20-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 142**  
**CALL FOR TENDERS TRES 2014-01 - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE EXTERNAL AUDIT OF FINANCIAL STATEMENTS - FISCAL YEAR 2015 - FIRST (1<sup>ST</sup>) RENEWAL OPTION**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0081;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO RENEW contract TRES 2014-01 for professional services for the external audit of the financial statements of the fiscal year ending December 31, 2015, initially awarded to GOUDREAU POIRIER INC., by way of the resolution CM14 198, dated September 8, 2014;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$19,411.34, all applicable taxes included, including an increase of the unit prices, percentage equivalent to the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region published by Statistics Canada;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-130-00-413.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 143**  
**CALL FOR TENDERS GÉNIE 2014-930: REFURBISHMENT OF LIGHTING INSTALLATIONS IN MEADES PARK - ADDITIONAL EXPENSES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0086;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 4 977,45 \$, toutes taxes applicables incluses, pour la réhabilitation des installations d'éclairage au parc Meades ;

D'ACCORDER un surplus contractuel de 4 977,45 \$ à NÉOLECT INC., adjudicataire du contrat Génie 2014-930 en vertu de la résolution n° CM14 267 en date du 1<sup>er</sup> décembre 2014, majorant ainsi le montant du contrat de 201 713,29 \$ à 206 690,74 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-14-017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 144**  
**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES**  
**ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES**  
**COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE**  
**2015**

---

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste de contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2015 (résolution CM15 011 en date du 12 janvier 2015) :

250 \$	Tournoi de golf de bienfaisance des membres
--------	---

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESSOURCES HUMAINES**

---

Aucun item des ressources humaines n'est traité lors de la séance tenante.

**RÉSOLUTION CM15 145**  
**PIIA - LOT 4 118 421 CADASTRE DU QUÉBEC :**  
**ZONE 222C – 3602-3664, BOULEVARD SAINT-**  
**CHARLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-20140008 ;

Il est

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$4,977.45 all applicable taxes included, for the refurbishment of lighting installations in Meades Park;

TO GRANT a contractual surplus of \$4,977.45 payable to NÉOLECT INC., holder of contract Génie 2014-930 by virtue of resolution CM14 267 dated December 1, 2014, thus increasing the contract amount from \$201,713.29 to \$206,690.74, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-14-017.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 144**  
**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO**  
**LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR**  
**2015**

---

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2015 (resolution CM15 011, dated January 12, 2015):

\$ 250	Member's Charity Golf Tournament
--------	----------------------------------

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**SUPPORT RESOLUTIONS**

---

There is no item from Human Resources tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM15 145**  
**SPAIP - LOT 4 118 421 QUEBEC CADASTRE:**  
**ZONE 222C – 3602-3664 SAINT-CHARLES**  
**BOULEVARD**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-20140008;

It is

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour la démolition de la bâtisse sise sur le lot 4 118 421 du Cadastre du Québec, au 3602, boulevard Saint-Charles;

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour la réfection des façades des bâtisses sises sur le lot 4 118 421 du Cadastre du Québec, au 3604-3664, boulevard Saint-Charles ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 26 juin 2015, par M. Samir Massabni, directeur du Service d'ingénierie et de l'aménagement urbain. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 8 avril 2014, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 146**  
**PIIA - LOT 5 467 344 CADASTRE DU QUÉBEC :**  
**ZONE 118R - 27, RUE LACEY-GREEN**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0087 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour la construction d'une nouvelle résidence sise sur le lot 5 467 344 du Cadastre du Québec, au 27, rue Lacey-Green;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 12 juin 2015, par M. Samir Massabni, directeur du Service d'ingénierie et de l'aménagement urbain. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 12 mai 2015, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 147**  
**DÉROGATION MINEURE 2015-02 : LOT 1 992 958**  
**DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 213C -**  
**2820-2894, BOULEVARD SAINT-CHARLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0088 ;

Moved by Councillor L. Piciacchia  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the demolition of the building located at 3602 Saint-Charles Boulevard, on lot 4 118 421 Quebec Cadastre;

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the exterior modification of the buildings located at 3604-3664 Saint-Charles Boulevard, on lot 4 118 421 Quebec Cadastre;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on June 26, 2015 by Mr. Samir Massabni, Director of Engineering and Urban Planning Department. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meeting held on April 8, 2014.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 146**  
**SPAIP - LOT 5 467 344 QUEBEC CADASTRE:**  
**ZONE 118R - 27 LACEY-GREEN STREET**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0087;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the construction of a new residence located at 27 Lacey-Green Street, on lot 5 467 344 Quebec Cadastre;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on June 12, 2015 by Mr. Samir Massabni, Director of Engineering and Urban Planning Department. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meeting held on May 12, 2015.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 147**  
**MINOR EXEMPTION 2015-02: LOT 1 992 958**  
**QUEBEC CADASTRE - ZONE 213C -**  
**2820-2894 SAINT-CHARLES BOULEVARD**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0088;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du règlement n° 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* et selon la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 12 mai 2015, la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage n° 90-58:

2820-2894, boulevard Saint-Charles  
Lot 1 992 958 du Cadastre du Québec, zone 213C :

- a) Un minimum de 104 cases de stationnement sur le lot 1 992 958 du Cadastre du Québec au lieu des 141 cases requises, en dérogation à l'article 11.14 c) du Règlement de zonage n° 90-58.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

#### **COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

---

Aucune affaire du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée lors de la séance tenante.

#### **COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT**

---

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée lors de la séance tenante.

#### **AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

---

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire tenue le 18 juin 2015.

#### **AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

---

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée lors de la séance tenante.

#### **RÉSOLUTIONS D'APPUI**

---

Aucune résolution d'appui n'est traitée lors de la séance tenante.

#### **CORRESPONDANCE**

---

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de juin 2015 par la greffière.

#### **AFFAIRES NOUVELLES**

---

Aucune affaire nouvelle n'est traitée lors de la séance tenante.

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO GRANT, in conformity with by-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland* and as recommended by the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on May 12, 2015, the following minor exemption of Zoning By-law No. 90-58:

2820-2894, Saint-Charles Boulevard  
Lot 1 992 958 Québec Cadastre, zone 213C :

- a) A minimum of 104 parking spaces on lot 1 992 958 Quebec Cadastre instead of the required 141 parking spaces, which constitutes a dispensation to article 11.14 c) of Zoning By-law No. 90-58.

CARRIED UNANIMOUSLY

#### **PUBLIC AND TRAFFIC COMMITTEE**

---

There is no business from the Public and Traffic Committee tabled at the sitting.

#### **ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE**

---

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

#### **AGGLOMERATION BUSINESS**

---

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Regular Sitting held on June 18, 2015.

#### **GOVERNMENT BUSINESS**

---

There is no government business tabled at the sitting.

#### **SUPPORT RESOLUTIONS**

---

There is no support resolution tabled at the sitting.

#### **CORRESPONDENCE**

---

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of June 2015 by the Town Clerk.

#### **NEW BUSINESS**

---

There is no new business tabled at the sitting.

**PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

Dix (10) personnes présentes, quatre (4) intervenants.

**RÉSOLUTION CM15 148**  
**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 20 h 40.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**PUBLIC QUESTION PERIOD**

Ten (10) people in attendance, four (4) representations made.

**RESOLUTION CM15 148**  
**ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 8:40 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

\_\_\_\_\_  
Maire  
Mayor

(Martine Musau)

\_\_\_\_\_  
Greffière  
Town Clerk